

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 31 december 1998

Nr 1166—1173

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1166	Lag om Finlands Banks tjänstemän	3343
1167	Lag om ändring av lagen om finansinspektionen	3356
1168	Lag om ändring av arbetstidslagen	3358
1169	Lag om ändring av lagen om arbetsdomstolen	3359
1170	Lag om ändring av inkomstskattelagen	3361
1171	Lag om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av 77 § inkomstskattelagen	3364
1172	Lag om ändring av 16 § lagen om beskattningsförfarande	3365
1173	Lag om ändring av 12 § lagen om skatteredovisning	3366

Nr 1166

Lag

om Finlands Banks tjänstemän

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Tillämpningsområde

1 §

I fråga om Finlands Banks tjänstemän, tjänsteförhållanden och tjänster gäller denna lag om inte något annat följer av lagen om Finlands Bank (214/1998). På Finlands Banks direktionsmedlemmar tillämpas inte 11 § 1 mom. andra meningen, 14 §, 19 § 1—5 mom., 20—26 § samt 7 och 16 kap. i denna lag.

I denna lag avsett tjänsteförhållande är ett offentlighetsrättsligt anställningsförhållande där Finlands Bank är arbetsgivare och tjänstemannen den som utför arbetet.

2 §

Syftet med lagen är att säkerställa att Finlands Banks uppgifter sköts på ett resultatgivande och ändamålsenligt sätt samt så att

kraven på rättssäkerhet uppfylls och att säkerställa tjänstemannens rättigheter i förhållande till arbetsgivaren.

2 kap.

Tjänster och utnämning

3 §

Vid Finlands Bank finns direktionsmedlemstjänster och direktörstjänster samt andra tjänster enligt vad Finlands Banks direktion bestämmer.

4 §

Tjänstemännen utnämns av direktionen om inte något annat följer av 11 och 13 § eller 14 § 3 mom. lagen om Finlands Bank.

Om de allmänna utnämningssubjektens bestäms i regeringsformen. När Finlands Bank fattar beslut om en utnämning får den inte utan fog försätta någon i annan ställning

RP 244/1998
FvUB 20/1998
RSv 238/1998

än andra på sådana grunder som nämns i 9 §. Vid besättande av tjänster gäller i övrigt vad direktionen bestämmer.

Den som utnämns till tjänsteman skall ha fyllt 18 år. Till tjänsteman kan dock utnämnas den som har fyllt 15 år och fullgjort sin läroplikt, om utnämningen kan anses vara lämplig med tanke på skötseln av tjänstemannens uppgifter.

5 §

En person kan utnämnas till tjänsteman för viss tid eller annars tidsbegränsat, om arbets art, ett vikariat, interimistisk skötsel av uppgifter som hör till en vakant tjänst eller praktik förutsätter ett tjänsteförhållande för viss tid. Härvid utnämns tjänstemannen inte till en tjänst utan till ett tjänsteförhållande.

En tjänst kan besättas för viss tid eller annars tidsbegränsat, om en grundad anledning som sammanhänger med tjänstens art eller Finlands Banks verksamhet kräver det.

6 §

Den som föreslås bli utnämnd till direktionsmedlem, direktör, avdelningschef, enhetschef eller direktionens rådgivare skall före utnämningen lämna en redogörelse för sin näringsverksamhet, sitt ägande i företag och annan förmögenhet, sina skulder, borgensförbindelser och övriga ansvarsförbindelser samt för sina uppgifter utanför tjänsten, sina bisysslor enligt 14 § och sina andra bindningar som kan vara av betydelse vid bedömningen av hans förutsättningar att sköta de uppgifter som hör till den tjänst som skall besättas.

Vad som bestäms i 1 mom. tillämpas också när en person med stöd av 5 § utnämns till att sköta de uppgifter som hör till en tjänst som avses i 1 mom.

De tjänstemän som har blivit utnämnda till tjänster och uppgifter som avses i 1 och 2 mom. skall utan dröjsmål anmäla ändringar och bristfälligheter i de uppgifter som nämns i 1 mom. samt även annars lämna motsvarande redogörelse när Finlands Bank begär en sådan.

Uppgifter om en persons ekonomiska ställning som givits Finlands Bank skall hemlighållas.

Bankfullmäktige fastställer närmare bestämmelser om lämnandet av redogörelsen och innehållet i skyldigheten att lämna redogörelse.

7 §

En förutsättning för utnämningen till en tjänst är att den som sökt tjänsten eller anmält sig till den på begäran av Finlands Bank lämnar upplysningar om sina förutsättningar att sköta tjänsten med hänsyn till hälsan samt dessutom vid behov genomgår kontroll eller undersökning av hälsotillståndet. I fråga om betalningen av kostnaderna för detta gäller 16 § 2 mom.

Vad som bestäms i 1 mom. tillämpas också när en person med stöd av 5 § 1 mom. utnämns till ett tjänsteförhållande för viss tid.

8 §

Vid utnämning av en tjänsteman kan det bestämmas att tjänsteförhållandet under en provotid på högst sex månader kan upplösas av såväl Finlands Bank som tjänstemannen. Tjänsteförhållandet får dock inte upplösas på sådana grunder som avses i 9 § eller annars på osakliga grunder.

Vad som bestäms i 1 mom. gäller inte direktionsmedlemmar eller direktörer.

3 kap.

Finlands Banks och tjänstemännens allmänna skyldigheter

9 §

Finlands Bank skall bemöta sina tjänstemän opartiskt så att ingen utan fog särbehandlas på grund av börd, nationalitet, kön, religion, ålder, politisk verksamhet eller fackföreningsverksamhet eller någon annan därmed jämförbar omständighet.

Finlands Bank får inte förbjuda en tjänsteman att ansluta sig till eller höra till en förening, inte heller utöva påtryckning på honom för att få honom att ansluta sig till en förening eller förbjuda honom att utträda ur en sådan.

10 §

Finlands Bank skall se till att tjänstemannen kommer i åtnjutande av sina förmåner och rättigheter enligt tjänsteförhållandet.

Finlands Bank skall till tjänstemannen på dennes begäran utan dröjsmål ge ett lönebesked av vilket framgår lörens storlek och grunderna för beräkningen av den.

11 §

En tjänsteman skall utföra sina uppgifter

på behörigt sätt och utan dröjsmål. Han skall iaktta bestämmelserna om arbetsledning och övervakning.

En tjänsteman skall uppträda så som hans ställning och uppgifter förutsätter.

12 §

En tjänsteman får inte fordra, acceptera eller ta emot en ekonomisk eller någon annan förmån, om detta kan försvaga förtroendet för honom eller Finlands Bank.

13 §

En tjänsteman till vars åligganden hör att företräda arbetsgivaren på det sätt som avses i 42 § 2 mom. får inte i en förening som representerar anställda vid Finlands Bank ha en sådan ställning att hans verksamhet i föreningen står i strid med nämnda åliggande.

14 §

En tjänsteman får inte ta emot eller inneha en bisyssla som kräver att arbetstid används för uppgifter som hör till bisysslan, om inte Finlands Bank på ansökan beviljar honom tillstånd därtill. Bisysslottillstånd kan beviljas också för viss tid och begränsat. Ett bisysslottillstånd kan återkallas om det finns skäl därtill.

Vid prövning av om bisysslottillstånd skall beviljas skall det beaktas att tjänstemannen inte på grund av bisysslan får bli jävig i sina uppgifter. Bisysslan får inte heller äventyra förtroendet för opartiskheten i skötseln av uppgifterna och den får inte heller annars inverka menligt på skötseln av uppgifterna eller utgöra sådan konkurrerande verksamhet som uppenbart skadar arbetsgivaren.

Om annan bisyssla än sådan som avses i 1 mom. skall tjänstemannen göra anmälan till Finlands Bank, som på de grunder som anges i 2 mom. kan förbjuda tjänstemannen att ta emot eller inneha en sådan bisyssla.

Med bisyssla avses i 1—3 mom. tjänst och sådant avlönat arbete eller avlönat uppdrag som tjänstemannen har rätt att avsäga sig samt yrke, näring och rörelse.

15 §

Vid prövning av om en tjänsteman skall förordnas att företräda Finlands Bank i frågor som anknyter till utövande av dess ägarmakt eller till annan styrning eller övervakning, skall beaktas att denna uppgift inte får

medföra annat än sporadiskt eller tillfälligt jäv för tjänstemannen i dennes viktigaste tjänsteåligganden.

16 §

En tjänsteman är skyldig att på begäran av Finlands Bank lämna denna upplysningar om sina förutsättningar att sköta tjänsten med hänsyn till hälsan. En tjänsteman kan också åläggas att genomgå kontroll eller undersökning av hälsotillståndet, om detta är nödvändigt för bedömningen av hans förutsättningar att sköta sina uppgifter.

De direkta kostnaderna för kontroller och undersökningar som enligt 1 mom. bestäms av Finlands Bank betalas av bankens medel.

4 kap.

Tjänstledighet

17 §

En tjänsteman får avbryta sitt arbete, om Finlands Bank på ansökan beviljar honom tjänstledighet eller om han är tjänstledig direkt med stöd av lag. Om avbrytande av arbetet på andra grunder gäller vad som särskilt bestäms därom. Tjänstledighet kan också beviljas utan ansökan, om tjänstemannen inte har kunnat ansöka om tjänstledighet innan arbetet avbröts eller om tillräckliga uppgifter om varför arbetet har avbrutits annars har fåtts.

En tjänsteman är tjänstledig under den tid han är riksdagsman, medlem av statsrådet, finländsk ledamot av Europaparlamentet eller fullgör sin värnplikt. Beviljande av tjänstledighet beror annars på Finlands Banks prövning, om inte till någon del något annat särskilt bestäms eller särskilt överenskomms genom tjänstekollektivavtal.

Även partiell tjänstledighet kan beviljas. En tjänstledig tjänsteman kan dessutom med sitt samtycke av särskilda skäl förordnas att fullgöra vissa tjänsteåligganden.

5 kap.

Varning

18 §

En tjänsteman som bryter mot eller åsidosätter sin tjänsteplikt kan ges en skriftlig varning.

6 kap.

Avslutande av tjänsteförhållande

19 §

Ett tjänsteförhållande kan sägas upp ömsesidigt så att det upphör efter en viss uppsägningstid eller, om så är överenskommet eller särskilt bestämt i lag, utan att någon uppsägningstid iakttas.

Finlands Bank får inte säga upp ett tjänsteförhållande av något skäl som beror av tjänstemannen, om inte skälet är synnerligen vägande. Som ett sådant skäl kan åtminstone inte betraktas

1) tjänstemannens sjukdom, lyte eller kroppsskada, om inte följden härav har varit en väsentlig och bestående nedgång i tjänstemannens arbetsförmåga och tjänstemannen på grund härav har rätt till invalidpension,

2) tjänstemannens deltagande med stöd av en tjänstemannaförenings beslut i en av föreningen vidtagen stridsåtgärd, eller

3) tjänstemannens politiska, religiösa eller andra åsikter eller hans deltagande i samhällelig verksamhet eller föreningsverksamhet.

Uppsägning på någon grund som avses i denna paragraf skall ske inom skälig tid efter att Finlands Bank har fått kännedom om uppsägningsgrunden.

Finlands Banks uppsägningsrätt kan dessutom genom avtal begränsas så att banken får utöva den endast på de grunder som nämns i avtalet.

Finlands Bank får inte säga upp en tjänsteman på grund av graviditet. Säger banken upp en tjänsteman som är gravid, anses uppsägningen bero på graviditeten, om inte banken visar någon annan grund. Banken får inte säga upp en tjänsteman under särskild moderskapsledighet, moderskapsledighet, faderskapsledighet, föräldraledighet eller vårdledighet, och inte heller, sedan den fått kännedom om tjänstemannens graviditet eller om att tjänstemannen utnyttjar sin ovan nämnda rätt, säga upp anställningsförhållandet så att det upphör då den ovan nämnda ledigheten börjar eller medan den varar.

Tjänsteförhållandet för en tjänsteman som utnämnts för viss tid upphör utan uppsägning då denna tid gått ut, om inte tjänsteförhållandet med anledning av uppsägning har upphört redan tidigare.

20 §

Finlands Bank har rätt att säga upp en tjänsteman, om

1) den enhet där tjänstemannen arbetar läggs ner, eller

2) tjänstemannens uppgifter eller bankens möjligheter att erbjuda honom uppgifter minskar väsentligen och inte bara tillfälligt.

Grund för uppsägning enligt 1 mom. 2 punkten anses åtminstone inte föreligga, då

1) uppsägningen har föregåtts eller följts av att en ny arbetstagare har anställts i liknande uppgifter, och ändringar i bankens verksamhetsbetingelser inte har inträffat under samma tid,

2) den omorganisering av arbetsuppgifterna som har uppgivits som orsak till uppsägningen i själva verket inte minskar det arbete som banken kan erbjuda eller ändrar arbetsuppgifternas art,

3) som orsak till uppsägningen har uppgivits anskaffning av maskiner och anläggningar, men tjänstemannen med hänsyn till hans yrkesskicklighet kunde ha utbildats i användningen av dessa maskiner och anläggningar genom bankens försorg, eller

4) som orsak till uppsägningen har uppgivits kostnadsbesparing genom minskning av personalen, men denna inbesparing är så liten att den inte med beaktande av bankens och tjänstemannens förhållanden kan anses vara den verkliga orsaken till uppsägningen.

Om en tjänst förläggs till en annan ort och tjänstemannen av grundad anledning inte övergår till att arbeta på denna ort, kan tjänstemannen sägas upp med stöd av denna paragraf.

Finlands Bank har dock inte rätt att säga upp en tjänsteman av de orsaker som nämns i 1 mom., om tjänstemannen med hänsyn till sin yrkesskicklighet och förmåga skäligen kan omplaceras eller utbildas för nya uppgifter inom banken.

Vad som i 19 § 4 och 5 mom. bestäms om begränsning av uppsägningsrätten gäller på motsvarande sätt också de uppsägningsgrunder som nämns i denna paragraf.

21 §

Finlands Bank och en tjänsteman kan avtala att tjänsteförhållandet upphör omedelbart med anledning av uppsägningen. Då tjänsteförhållandet upphör har tjänstemannen dock omedelbart rätt till en ersättning som motsvarar lönen för uppsägningstiden.

Finlands Bank kan före uppsägningstidens utgång återta uppsägningen, om tjänstemannen ger sitt samtycke till det. En tjänsteman får inte återta sin uppsägning, om inte banken samtycker till det.

22 §

En permitterad tjänsteman är oberoende av den uppsägningstid som annars gäller i tjänsteförhållandet berättigad att säga upp sitt tjänsteförhållande att upphöra när som helst under permitteringstiden, dock inte, om han redan känner till när permitteringen kommer att upphöra, under den sista veckan före utgången av permitteringstiden.

Om Finlands Bank innan permitteringen upphör säger upp en tjänsteman, är tjänstemannen berättigad till lön för uppsägningstiden även i fråga om permitteringstiden, utom i det fall att uppsägningen har upphävts med anledning av att ändring har sökts.

Om permitteringen har trätt i kraft utan att tjänstemannen har fått tillgodogöra sig någon uppsägningstid på grund av att tjänsteförhållandet avslutas, och permitteringen gäller tills vidare och har varat i minst 200 kalenderdagar utan avbrott, har den permitterade tjänstemannen om han säger upp tjänsteförhållandet rätt till ersättning för den lön för uppsägningstiden som han gått miste om på samma sätt som när Finlands Bank säger upp tjänsteförhållandet, om inte banken inom en vecka efter uppsägningen erbjuder tjänstemannen arbete eller något annat har avtalats.

23 §

Uppsägningstiden kan avtalas att omfatta högst sex månader. Har längre tid avtalats, skall i stället nämnda uppsägningstid iakttas.

I avtal kan bestämmas att uppsägningstiden för Finlands Bank är längre än den uppsägningstid som en tjänsteman skall iakttä när han säger upp tjänsteförhållandet.

Har en tjänstemans anställningsförhållande till Finlands Bank pågått utan avbrott och har inte något annat överenskommit, kan banken säga upp tjänstemannens tjänsteförhållande så att det upphör tidigast

- 1) om en månad, om anställningsförhållandet har varat högst ett år,
- 2) om två månader, om anställningsförhållandet har varat över ett men högst fem år,
- 3) om tre månader, om anställningsförhållandet har varat över fem men högst nio år,

4) om fyra månader, om anställningsförhållandet har varat över nio men högst 12 år,

5) om fem månader, om anställningsförhållandet har varat över 12 men högst 15 år, samt

6) om sex månader, om anställningsförhållandet har varat över 15 år.

När en tjänsteman säger upp sig iakttas en uppsägningstid på en månad. Har anställningsförhållandet till Finlands Bank varat högst ett år, iakttas dock en uppsägningstid på 14 dagar, och har anställningsförhållandet till banken varat över tio år en uppsägningstid på två månader.

24 §

Finlands Bank kan, på de grunder på vilka ett tjänsteförhållande enligt 20 § 1 mom. kan sägas upp, ombilda ett tjänsteförhållande till ett tjänsteförhållande på deltid, räknat från utgången av uppsägningstiden.

25 §

Har en tjänsteman sagts upp av andra skäl än sådana som beror av tjänstemannen, och Finlands Bank inom 24 månader från utgången av uppsägningstiden behöver arbetskraft för samma eller liknande uppgifter skall banken hos den lokala arbetskraftsmyndigheten förhöra sig om huruvida bankens tidigare tjänstemän söker arbete genom denna myndighets förmedling och, om så är fallet, i första hand erbjuda dessa tidigare tjänstemän som uppfyller behörighetsvillkoren en uppgift eller en tjänst.

Om Finlands Bank uppsåtligen eller av oaktsamhet försummar den skyldighet som nämns i 1 mom. skall banken ersätta tjänstemannen den skada som härigenom uppkommit.

26 §

En tjänstemans tjänsteförhållande kan genast upplösas, om tjänstemannen grovt bryter mot eller åsidosätter sina skyldigheter.

Rätten att upplösa ett tjänsteförhållande förfaller, om inte skälet därtill redan därförinnan har förlorat sin betydelse, två veckor från det Finlands Bank fick kännedom om orsaken till upplösandet eller, om skälet är av fortgående art, från det kännedom erhöles om att det bortfallit. Finns det giltigt hinder för upplösning, får upplösning verkställas inom två veckor från det hindret bortföll.

Har upplösandet av ett tjänsteförhållande uppskjutits på grund av förundersökning eller inhämtande av annan utredning som behövs i saken, får upplösning verkställas inom två veckor från det förundersökningen avslutats eller utredningen inhämtats, dock senast sex månader från det att orsaken till upplösningen uppkom.

27 §

Den allmänna avgångsåldern för tjänstemän är 65 år, om inte något annat bestäms i lag.

En tjänstemans tjänsteförhållande upphör utan uppsägning eller annan åtgärd vars syfte är att tjänsteförhållandet skall upphöra, vid utgången av den månad under vilken han uppnår avgångsåldern. Den utnämmande myndigheten kan dock av vägande skäl och med tjänstemannens samtycke besluta att tjänstemannen får kvarstå i samma tjänst en bestämd tid efter avgångsåldern, dock högst ett år. Efter utgången av denna tidsfrist upphör tjänsteförhållandet utan uppsägning. Beslut om en tjänstemans rätt att kvarstå i tjänsten skall fattas innan tjänstemannen uppnår avgångsåldern.

7 kap.

Permittering

28 §

Om Finlands Bank med stöd av 20 § 1 mom. kan säga upp en tjänsteman, kan tjänstemannen med iakttagande av 14 dagars varsel permitteras så att tjänsteutövningen och löneutbetalningen avbryts för viss tid eller tills vidare medan tjänsteförhållandet i övrigt består.

En tjänsteman kan så som bestäms i 1 mom. permitteras för högst 90 dagar, om hans uppgifter eller Finlands Banks möjligheter att erbjuda honom uppgifter tillfälligt har minskat och banken inte skäligen för honom inom banken kan ordna andra uppgifter eller utbildning som lämpar sig för bankens behov.

Medan ett tjänsteförhållande består kan på Finlands Banks eller en tjänstemans initiativ överenskommande träffas om permittering av tjänstemannen. Genom tjänstekollektivavtal eller i 57 § avsedda samarbetsavtal kan om permittering avtalas även på annat sätt än det som bestäms i 1 och 2 mom.

29 §

Permittering hindrar inte en tjänsteman från att under permitteringstiden utföra annat arbete.

Tjänstemannen bibehåller under permitteringstiden rätten att bo kvar i en bostad som ställts till hans förfogande på grundval av anställningsförhållandet. Om vägande skäl kräver det kan Finlands Bank upplåta en annan lämplig bostad för en tjänsteman vars tjänsteutövning har avbrutits på grund av permittering. De flyttningkostnader som föranleds härav ersätts av bankens medel.

30 §

Sedan Finlands Bank konstaterat att permittering är nödvändig skall den omedelbart och, om möjligt, senast tre månader före permitteringens början tillstålla förtroendemannen och, då permitteringen gäller minst tio tjänstemän, även arbetskraftsmyndigheterna förhandsmeddelande om permitteringen. I förhandsmeddelandet skall nämnas permitteringens orsak, beräknade begynnelsepunkt och längd samt en uppskattning av antalet permitterade tjänstemän inom varje yrkesgrupp.

Det meddelande om permittering som avses i 28 § 1 mom. skall ges tjänstemannen personligen, om inte Finlands Bank och en tjänstemannaförening som representerar tjänstemännen kommer överens om något annat. I meddelandet skall nämnas orsaken till permitteringen, begynnelsepunkten och tidsbestämd permitterings längd samt, i fråga om permittering tills vidare, denna permitterings beräknade längd. Banken skall på tjänstemannens begäran ge ett skriftligt intyg om permitteringen. Meddelandet om permittering skall dessutom delges den förtroendemannen som saken berör och, om permitteringen gäller minst tio tjänstemän, även arbetskraftsmyndigheterna.

Den skyldighet att anmäla om permittering som avses i 1 mom. föreligger dock inte i de fall då Finlands Bank av någon annan orsak än permittering inte är skyldig att betala lön som hänför sig till permitteringstiden.

Finlands Bank kan med tjänstemannens samtycke ändra tidpunkten för när en permittering börjar eller upphör eller återkalla en permittering. Har en tjänsteman permitterats tills vidare, skall meddelande om att arbetet återupptas tillställas honom minst en vecka i förväg.

8 kap.

Avstängning från tjänsteutövning

31 §

Har ett beslut om uppsägning av en tjänsteman inte vunnit laga kraft vid uppsägningstidens utgång, skall tjänstemannen avstängas från tjänsteutövning, om inte högsta förvaltningsdomstolen av särskilda skäl beslutar något annat. Har en tjänsteman avsatts eller tjänsteförhållandet upplöst, skall han omedelbart avstängas från tjänsteutövning även om beslutet inte har vunnit laga kraft.

En tjänsteman kan dessutom avstängas från tjänsteutövning

1) under tiden för åtal för brott samt därav betingade undersökningar, om dessa kan inverka på tjänstemannens förutsättningar att sköta sina uppgifter,

2) om tjänstemannen vägrar att delta i sådan kontroll eller undersökning som avses i 16 § eller om han vägrar att enligt nämnda paragraf lämna uppgifter om sitt hälsotillstånd,

3) om tjänstemannen har en sjukdom som i väsentlig mån hindrar skötseln av tjänsten, samt

4) omedelbart efter en uppsägning, om den gärning eller försummelse som ligger till grund för uppsägningen visar att tjänstemannen är till den grad olämplig för sin uppgift att tjänsteutövningen inte kan fortsätta eller om den fortsatta tjänsteutövningen under uppsägningstiden kan äventyra medborgarnas säkerhet.

Vid avstängning från tjänsteutövning med stöd av 2 mom. 4 punkten är tjänstemannen dock berättigad till lön för uppsägningstiden.

9 kap.

Avtal om anställningsvillkoren

32 §

Finlands Bank kan med en tjänsteman ingå skriftligt avtal om tjänstemannens anställningsvillkor. I fråga om direktionsmedlemmar ingås avtalet dock med bankfullmäktige med stöd av 11 § 2 mom. 3 punkten lagen om Finlands Bank.

I avtal som avses i 1 mom. får inte överenskommas om frågor om vilka det enligt 40 § 2 och 3 mom. inte får ingås avtal. Genom avtal får inte heller överenskommas om

villkor som är sämre än anställningsvillkoren enligt tjänstekollektivavtalet.

Uppsägning av en tjänsteman eller upplösning av ett tjänsteförhållande betraktas samtidigt som uppsägning av avtalet.

Om avtal inte ingås eller annat inte följer av avtalet, gäller beträffande anställningsvillkoren vad därom bestäms eller därom överenskomms med stöd av 12 kap.

10 kap.

Ändringssökande i ärenden som gäller tjänsteförhållande

33 §

En tjänsteman som anser att Finlands Bank inte vederbörligen har givit honom en till anställningsförhållandet hörande ekonomisk förmån får skriftligen yrka rättelse hos direktionen. Rättelseyrkande får inte framställas i ett ärende som hör till arbetsdomstolens behörighet, om inte domstolen med stöd av 1 § 2 mom. lagen om arbetsdomstolen (646/1974) har beslutat att den inte avgör ärendet.

I ett beslut varmed Finlands Bank har gett en varning, permitterat eller sagt upp en tjänsteman, upplöst ett tjänsteförhållande, avstängt en tjänsteman från tjänsteutövning eller avgjort ett ärende som gäller en arbetstagares pensionsavgift eller bisyssla och likaså i ett beslut på ett rättelseyrkande som avses i 1 mom. och i ett sådant beslut som avses i 6 mom. får ändring sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen på det sätt som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996). Ärenden som avses i detta moment skall högsta förvaltningsdomstolen behandla i brådskande ordning.

I direktionens beslut i pensionsärenden får ändring sökas genom besvär hos försäkringsdomstolen. Om ändringssökande i pensionsärenden gäller i övrigt i tillämpliga delar lagen om statens pensioner (280/1966).

Ett beslut om permittering av en tjänsteman eller om en tjänstemans bisyssla skall iaktas även i det fall att beslutet har överklagats. Vad som bestäms ovan gäller också beslut om avstängning från tjänsteutövning, om inte högsta förvaltningsdomstolen beslutar annat.

Tjänsteförhållandet fortsätter utan avbrott om tjänstemannen har sagts upp eller tjänsteförhållandet enligt ett beslut som vunnit

laga kraft har upplösts utan någon sådan grund som bestäms i denna lag.

En tjänsteman som utan någon sådan grund som avses i 5 § har utnämnts för viss tid eller som utan giltigt skäl upprepade gånger i följd har utnämnts för viss tid har, då tjänsteförhållandet till Finlands Bank upphör till följd av att han inte längre utnämns till tjänsteman vid banken, rätt att av banken få en ersättning som motsvarar minst sex och högst 24 månaders lön. Beslutet om utbetalning av ersättningen fattas av bankfullmäktige och ersättningsanspråk skall tillställas dem inom sex månader efter att tjänsteförhållandet har upphört.

I andra av Finlands Bank fattade beslut om tjänstemän än sådana som avses i 1—3 mom. får ändring inte sökas genom besvär. I utnämningsbeslut får ändring inte sökas genom besvär, om inte något annat bestäms i en annan lag.

11 kap.

Särskilda bestämmelser i fråga om ärenden som gäller tjänsteförhållande

34 §

Lön eller annan ekonomisk förmån av anställningsförhållandet som utbetalts utan grund får återkrävas också genom att den dras av från tjänstemannens lön i samband med följande löneutbetalning eller löneutbetalningar, om tjänstemannen fortfarande är anställd vid Finlands Bank.

Från den lön som varje gång skall utbetalas får inte med stöd av 1 mom. indrivnas mer än vad som enligt lag får utmätas av lön. Då återkravsförfarande inleds skall tjänstemannen meddelas grunden för detta samt det belopp som återkrävs.

Återkrav skall inledas så som bestäms i denna paragraf eller anhängiggöras i annan ordning inom tre år från utgången av det kalenderår under vilket lönen eller den ekonomiska förmånen utgavs. Inleds eller anhängiggörs inte återkravsförfarandet inom denna tid, har rätten till återkrav gått förlorad.

35 §

Har ett rättelseyrkande som avses i 33 § 1 mom. inte framställts inom tre år från utgången av det kalenderår under vilket prestationen borde ha ägt rum eller inom 60 da-

gar från delfäendet av ett sådant beslut av arbetsdomstolen som anges i nämnda moment, är rätten till förmånen förverkad.

Har talan i ett ärende som gäller ekonomisk förmån av ett tjänsteförhållande och som hör till arbetsdomstolens behörighet inte väckts vid arbetsdomstolen inom tre år från utgången av det kalenderår under vilket prestationen borde ha ägt rum, är rätten till förmånen förverkad. Skall i saken först föras underhandling som avses i 11 § 2 mom. lagen om arbetsdomstolen är rätten till förmånen förverkad om underhandling inte inom ovan nämnda tid har krävts på därom avtalat sätt.

36 §

Försummar en tjänsteman att iaktta bestämmelserna om sökande av dag- eller moderskapspenning som med stöd av sjukförsäkringslagen (364/1963) betalas till arbetsgivaren eller bestämmelserna om sökande av någon annan på lag grundad förmån, kan för tjänstledighetstiden till honom eller henne utbetald lön, till den del den motsvarar dag- eller moderskapspenningen eller en annan förmån av ovan nämnt slag, återkrävas i samband med följande löneutbetalning eller löneutbetalningar.

37 §

Om ersättande av skada som orsakats i tjänsteförhållande gäller vad som därom bestäms särskilt.

En tjänsteman är inte skyldig att ersätta Finlands Bank och banken är inte skyldig att ersätta en tjänsteman för skada som har orsakats av avbrott i arbetet på grund av en stridsåtgärd, om inte åtgärden har vidtagits i strid med bestämmelserna om medling i arbetstvister eller åtgärden strider mot bestämmelserna i 12 eller 13 kap. eller bestämmelserna i tjänstekollektivavtal och om inte den olägenhet som avbrottet har orsakat är avsevärd. En tjänsteman är inte heller skyldig att ersätta banken för skada som orsakats av avbrott i arbetet på grund av en stridsåtgärd, om han med stöd av tjänstemannaföreningens beslut har deltagit i en av föreningen vidtagen stridsåtgärd trots att åtgärden strider mot ovan nämnda bestämmelser.

Bestämmelserna i 2 mom. om begränsning av en tjänstemans ersättningsansvar tillämpas dock inte på tjänstemän som har vidtagit i 49 § 1 mom. förbjuden stridsåtgärd.

38 §

Uppsägning och upplösning av ett tjänsteförhållande skall ske skriftligen.

Innan en tjänsteman avstängs från tjänstetövning eller sägs upp med stöd av 19 §, ett tjänsteförhållande upplöses eller en tjänsteman ges varning, skall tjänstemannen ges tillfälle att bli hörd i saken.

Genom det samarbetsavtal som avses i 57 § bestäms om hörande av huvudförtroendemannen eller förtroendemannen innan beslut fattas om permittering av en tjänsteman, uppsägning eller avstängning från tjänstetövning eller upplösning av tjänsteförhållandet.

39 §

En tjänsteman har rätt att av Finlands Bank på begäran få intyg över den tid anställningsförhållandet varat och uppgifternas art (*arbetsintyg*). Dessutom skall, om tjänstemannen begär det, i arbetsintyget anges orsaken till att anställningsförhållandet upphör samt ges vitsord över tjänstemannens arbetskicklighet, flit och uppförande. Efter en tjänstemans död har dödsboet rätt att få arbetsintyg.

Begärs arbetsintyg senare än 10 år efter det anställningsförhållandet upphörde, är Finlands Bank skyldig att ge intyget endast om detta inte medför oskäligen olägenhet. Under samma förutsättning skall i stället för ett arbetsintyg, som förkommit eller förstörts, på begäran ges ett nytt intyg.

Ett arbetsintyg får inte förses med sådan anteckning eller ges sådan form att därmed avses att lämna andra uppgifter om tjänstemannen än vad som framgår av intygets ordalydelse.

12 kap.

Fastställande av anställningsvillkoren

40 §

Förhandlingar för att fastställa tjänstemännens anställningsvillkor genom tjänstekollektivavtal och för att trygga arbetsfreden skall föras såsom bestäms i denna lag.

I fråga om tjänstemännens anställningsvillkor gäller vad som föreskrivs i tjänstekollektivavtal.

Till anställningsvillkoren hänförs inte grunderna för Finlands Banks organisation eller annan reglering inom tjänsteapparaten, inte heller inrättande eller indragning av

tjänster, Finlands Banks åligganden eller inre arbetsfördelning, arbetsledningen, arbetsmetoderna och uppkomsten av tjänsteförhållande eller dess upphörande, med undantag för uppsägningstider och uppsägningsgrunder.

Avtal får inte ingås om

1) behörighetsvillkor för tjänster och befordringsgrunder, tjänstemännens skyldigheter,

2) pensioner, familjepensioner eller andra med dem jämförbara förmåner, hyran för tjänstebostäder eller användning av annan egendom som tillhör Finlands Bank, med undantag för arbetsrum och arbetsredskap för dem som sköter uppgifter som gäller samarbetet mellan banken och tjänstemännen, och inte heller om

3) frågor i vilka överenskommelse inte kan träffas för arbetstagarnas del genom arbetskollektivavtal.

I en sak om vilken inte finns något tjänstekollektivavtal gäller vad som särskilt bestäms därom eller vad som särskilt överenskomms med tjänstemannen.

En sådan bestämmelse i tjänstekollektivavtal som står i strid med 3—5 mom., är ogiltig.

41 §

Ett separat avtal (*huvudavtal*) kan ingås om förhandlingsförfarandet samt om förfarandet för tryggande av arbetsfreden eller om andra sådana förfaranden. Likaså kan ett separat avtal (*allmänt avtal*) ingås om förfarandet vid skötseln av tjänstemannaärenden.

Genom det allmänna avtal som nämns i 1 mom. får avvikelser inte göras från förfaranden som bestäms någon annanstans i lag. Om inte något annat bestäms tillämpas bestämmelserna om tjänstekollektivavtal på de avtal som nämns i 1 mom.

42 §

Förhandlings- och avtalsparter är

1) Finlands Bank samt

2) på tjänstemännens vägnar sådana registrerade föreningar till vilkas egentliga syften hör att bevaka tjänstemännens intressen i tjänsteförhållandena (*tjänstemannaförening*) och med vilka Finlands Bank finner det vara ändamålsenligt att förhandla och ingå tjänstekollektivavtal.

Finlands Bank kan särskilt förordna tjänstemän att företräda Finlands Bank vid för-

handlingar som avses i detta kapitel eller då stridsåtgärder vidtas eller för att i andra avseenden företräda arbetsgivaren. Finlands Bank bestämmer anställningsvillkoren för dessa tjänstemän.

43 §

Tjänstekollektivavtal skall ingås skriftligen. Avtal kan ingås även på så sätt att avtalets innehåll upptas i det vid förhandlingar mellan parterna förda protokollet, vilket styrks på ett parterna emellan gemensamt överenskommet sätt.

Bundna av ett tjänstekollektivavtal är

- 1) Finlands Bank,
- 2) de tjänstemannaföreningar som ingått avtalet eller som i efterhand med samtycke av tidigare parter i avtalet skriftligen biträtt detta,
- 3) de registrerade föreningar som direkt eller genom mellanled är eller under avtalets giltighetstid varit underföreningar i föreningar som avses i 2 punkten, och
- 4) de tjänstemän som är eller under avtalets giltighetstid varit medlemmar i en sådan tjänstemannaförening som är bunden av avtalet.

Finlands Bank får inte i andra fall än de som avses i 32 § och 42 § 2 mom. inom tillämpningsområdet för ett tjänstekollektivavtal bestämma eller avtala att anställningsvillkoren för en tjänsteman som står utanför tjänstekollektivavtalet men utför arbete som avses i avtalet skall vara sådana att de strider mot kollektivavtalet.

Vad som bestäms i 2 och 3 mom. skall iaktas endast om Finlands Bank, föreningen eller tjänstemannen inte är bunden av ett tidigare, på andra villkor ingånget tjänstekollektivavtal eller om den kategori som avtalet binder inte är begränsat i själva avtalet.

44 §

Ett tjänstekollektivavtal som inte har ingåtts för viss tid kan av den som är part i avtalet sägas upp att upphöra tre månader från uppsägningen, om inte något annat är överenskommet om uppsägningstiden. Ett tjänstekollektivavtal som har ingåtts för längre tid än fyra år gäller efter fyra år såsom ett tjänstekollektivavtal vars giltighetstid inte är bestämd. Vad som bestäms ovan gäller även huvudavtal, likväl så att uppsägningstiden för dess vidkommande är sex månader.

Samma uppsägningsrätt som en part i av-

talet har en i 43 § 2 mom. 3 punkten avsedd förening, om den har upphört att vara underförening till en förening som är part i avtalet. En underförening är likväl bunden av tjänstekollektivavtal under samma tid som en ovan avsedd förening som är part i avtalet.

Uppsägningen skall ske skriftligen.

Även om ett tjänstekollektivavtal upphört att vara i kraft, skall däri upptagna anställningsvillkor fortfarande iakttas, till dess ett nytt avtal ingåtts och trätt i kraft, om inte något annat överenskommits eller följer av 40 § 5 mom.

13 kap.

Arbetsfred och arbetstvister

45 §

Annan stridsåtgärd mot gällande anställningsförhållande än lockout eller strejk får inte inledas.

Också stridsåtgärder som nämns i 1 mom. är förbjudna, om syftet med dem är att påverka andra omständigheter än sådana som enligt 40 § kan vara föremål för avtal eller om så är särskilt bestämt i lag. Förbudet gäller andra ärenden än sådana om vilka avtal kan ingås enligt 40 § även när ett huvudavtal eller allmänt avtal enligt 41 § kan ingås om dem.

Med lockout avses av Finlands Bank föranstaltad och med strejk avses av tjänstemannaförening mot Finlands Bank riktad arbetsinställelse, som har till ändamål att utöva påtryckning på motparten i arbetstvissten genom att avbryta utförandet av de tjänstemäns samtliga tjänsteåligganden som arbetsinställelsen omfattar.

En tjänsteman får inte delta i en strejk annat än med stöd av beslut av den tjänstemannaförening som inlett strejken. Tjänstemän som avses i 42 § 2 mom. får inte vidta stridsåtgärder. Om lockout beslutar Finlands Bank.

46 §

Den som är bunden av ett tjänstekollektivavtal får inte medan avtalet är i kraft vidta en stridsåtgärd som avser avtalets giltighet, bestånd eller rätta innebörd eller avgörande av en tvist med anledning av ett på avtalet grundat anspråk, ändring av gällande avtal eller åstadkommande av ett nytt avtal. Denna fredsplikt kan utvidgas genom ett tjänste-

kollektivavtal. Fredsplikten gäller även en förening, om en underförening som nämns i 43 § 2 mom. 2 punkten har ingått tjänstekollektivavtal med föreningens samtycke. Att det finns ett gällande huvudavtal, ett allmänt avtal eller ett annat endast för reglering av specialfrågor ingånget avtal hindrar inte att en stridsåtgärd vidtas för åstadkommande av ett nytt avtal om andra frågor, om inte något annat är överenskommet.

47 §

En tjänstemannaförening är skyldig att övervaka att underlydande föreningar och tjänstemän avhåller sig från i 45 § förbjudna stridsåtgärder.

Av tjänstekollektivavtal bunden förening är skyldig att se till att underlydande föreningar och tjänstemän som berörs av avtalet inte bryter mot den fredsplikt som bestäms i 46 § eller bestämmelserna i avtalet.

Föreningens i 1 eller 2 mom. avsedda skyldighet innebär även att den inte får stödja eller bistå förbjudna stridsåtgärder eller på annat sätt medverka till sådana åtgärder utan är skyldig att försöka avveckla dem.

48 §

En tjänsteman är inte skyldig att utföra uppgifter som är föremål för en lockout eller strejk eller sådan blockad som gäller omständigheter vilka enligt 40 § kan vara föremål för avtal. En tjänsteman som står utanför stridsåtgärden skall uppfylla sina sedvanliga tjänsteplikter, varjämte han är skyldig att utföra skyddsarbete. Vad som bestäms i 45 § 2 mom. hindrar inte en tjänsteman, som omfattas av en arbetskonflikt, att utföra skyddsarbete.

Med skyddsarbete avses arbete som vid en arbetskonflikt är oundgängligt för att förhindra fara för medborgarnas liv eller hälsa eller för att skydda sådan egendom som speciellt utsätts för fara med anledning av arbetskonflikten.

49 §

Det är förbjudet att vidta stridsåtgärder som stör skötseln av Finlands Banks lagbestämda uppgifter på ett sådant sätt att landet kan orsakas betydande skada eller som kan medföra allvarlig störning i betalningssystemet eller det finansiella systemet eller utgöra ett allvarligt hot mot Finlands Banks säkerhet.

Det skall säkerställas att Finlands Banks

lagbestämda uppgifter kan skötas oberoende av stridsåtgärder i samband med en arbetskonflikt. Om stridsåtgärderna hindrar eller i väsentlig grad inverkar menligt på skötseln av Finlands Banks uppgifter skall parterna, sedan de fått vetskap därom, utan dröjsmål vidta åtgärder för att avlägsna detta hinder eller men.

14 kap.

Påföljder av brott mot tjänstekollektivavtal och bestämmelserna i 12 och 13 kap.

50 §

Den som är bunden av tjänstekollektivavtal och som medvetet överträder eller som på goda grunder borde ha insett att han överträder bestämmelserna i avtalet, kan av arbetsdomstolen dömas att betala plikt.

Förfar Finlands Bank i strid med 45 eller 46 § eller överträder eller underlåter en tjänstemannaförening att iaktta 45—47 §, skall Finlands Bank eller tjänstemannaföreningen, om inte något annat är föreskrivet i tjänstekollektivavtal, i stället för skadestånd betala plikt. Bestämmelserna i detta moment skall dock inte tillämpas på en förening som lämnat i 46 § avsett samtycke.

Plikt får i fråga om Finlands Bank eller en förening uppgå till högst 74 000 mark och i fråga om en tjänsteman till högst 300 mark. Markbeloppen ändras på basis av det beslut om justering av markbeloppen som statsrådet fattar med stöd av 19 § 3 mom. lagen om statens tjänstekollektivavtal (664/1970).

51 §

Då plikt ådöms skall hänsyn tas till alla föreliggande omständigheter, såsom skadans storlek, graden av skuld, den anledning till överträdelsen som den andra parten möjligen givit och föreningens storlek. Om särskilda skäl föreligger, behöver plikt inte ådömas.

Plikt tilldöms, om inte något annat är föreskrivet i tjänstekollektivavtalet, den som lidit skada eller, om ingen skada uppkommit, den part på vars yrkande domen givits. Finns flera till plikten berättigade parter, skall i domen, med beaktande av storleken av den skada som drabbat envar av dem och deras medlemmar och dem de företräder, bestämmas hur det utdömda beloppet skall fördelas mellan parterna.

52 §

Har bestämmelserna i tjänstekollektivavtal

så väsentligt åsidosatts att det inte rimligtvis kan fordras att de övriga av avtalet bundna skall kvarstå i avtalsförhållandet, kan arbetsdomstolen förklara avtalet omedelbart hävt. Har ett avtal på talan mot någon tjänstemannaförening förklarats hävt, kan avtalet inom två veckor sägas upp också gentemot övriga föreningar.

Har ett avtal på en förenings talan förklarats hävt, har även en annan förening, som är part i avtalet eller som har uppsägningsrätt enligt 44 § 2 mom., rätt att inom två veckor säga upp avtalet.

Ett avtal som uppsagts på detta sätt upphör omedelbart att gälla.

53 §

Tjänstemäns deltagande med stöd av en tjänstemannaförenings beslut i en av föreningen vidtagen stridsåtgärd skall, med undantag för de stridsåtgärder som avses i 49 §, inte anses som tjänstebrott eller grund för upplösning av tjänsteförhållande.

15 kap.

Särskilda bestämmelser i fråga om tjänstekollektivavtal

54 §

En tjänsteman får inte utan synnerligen tvingande skäl hindras att i egenskap av företrädare för en tjänstemannaförening delta i förhandlingar som avses i 12 och 13 kap.

55 §

Till en tjänsteman, som omfattas av en arbetskonflikt, betalas inte lön och andra ekonomiska förmåner för den tid arbetet ligger nere till följd av en stridsåtgärd mot Finlands Bank. Dessa betalas inte heller till en tjänsteman som omfattas av lockout vilken utlysts av Finlands Bank. En tjänsteman har likväl rätt att nyttja sin tjänstebostad medan arbetskonflikten pågår.

56 §

En tjänsteman får inte genom besvär söka ändring i ärende som avses i 40 §, eller genom rättelseyrkande underställa det behandling, om han eller en tjänstemannaförening har rätt att anhängiggöra saken vid arbetsdomstolen.

16 kap.

Samarbetsystem

57 §

För att på ett ändamålsenligt sätt sköta frågor som har samband med tillämpningen av de avtal som avses i 40 och 41 §, med ett effektivt, rättvist och snabbt avgörande av tvister mellan parterna, med upprätthållande av arbetsfred och med arbetarskydd kan parterna komma överens om ett förtroendemannasystem, en arbetarskyddsorganisation samt om andra samarbetsförfaranden.

17 kap.

Pensioner

58 §

Finlands Banks anställda har rätt till pension som bekostas av bankens medel i tillämpliga delar på samma grunder som när det gäller motsvarande statliga pensionskydd. Med statligt pensionskydd avses rätten att av statens medel erhålla en sådan pension, familjepension och annan förmån som i fråga om innehållet och förutsättningarna för beviljande av förmånen regleras i lagen om statens pensioner och i lagstiftning som ansluter sig till den. Pension och familjepension beviljas av Finlands Banks direktion.

Närmare föreskrifter om utbetalningen av pensioner och familjepensioner samt om pensionskyddet i övrigt meddelas i enlighet med 11 § 2 mom. 6 punkten lagen om Finlands Bank i pensionsstadgan och familjepensionsstadgan.

Finlands Banks anställda är skyldiga att delta i bekostandet av pensionskyddet enligt denna paragraf genom att till Finlands Bank betala en pensionsavgift för arbetstagare som utgör en så stor procentuell andel av lönen som bestäms i 12 b § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare.

18 kap.

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser

59 §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Genom denna lag upphävs 3 kap., 43 och

45—48 § lagen den 24 juli 1997 om Finlands Bank (719/1997).

60 §

Genom denna lag upphävda 45 och 46 § lagen om Finlands Bank tillämpas fortfarande.

61 §

Tjänstemän som innan denna lag trätt i kraft har utnämnts till tjänster som avses i 6 § eller motsvarande tjänsteförhållanden för

viss tid skall lämna den redogörelse som avses i 6 § inom sex månader efter lagens ikraftträdande.

62 §

Lagens 22 § 3 mom. tillämpas även på permitteringar som börjat före ikraftträdandet. När de kalenderdagar som avses i momentet beräknas skall dock endast de permitteringsdagar som infaller efter ikraftträdandet beaktas.

Helsingfors den 30 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Minister Jouko Skinnari

Nr 1167

L a g**om ändring av lagen om finansinspektionen**

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 11 juni 1993 om finansinspektionen (503/1993) 7 § 7 och 8 punkten,
8 § 2, 4 och 5 mom., 16 e § och 22 § 2 mom.,
av dessa lagrum 8 § 4 mom. sådant det lyder i lag 572/1996 och 16 e § sådan den lyder
i lag 721/1997, som följer:

7 §

Direktionens uppgifter

Finansinspektionens direktion skall

7) utnämna och säga upp de högsta tjänstemännen vid finansinspektionen, med undantag för direktören,

8) fatta beslut i ärenden som gäller avstängning från tjänsteutövning och tilldelande av varning i fråga om tjänstemän som den utnämnt,

8 §

Finansinspektionens direktör

Verksamheten vid finansinspektionen leds, besluten fattas och andra än de högsta tjänstemännen utnämns och sägs upp av finansinspektionens direktör. Direktören fattar beslut i ärenden som gäller avstängning från tjänsteutövning och tilldelande av varning i fråga

om tjänstemän som han utnämnt. Ställföreträdare för direktören då han har förhinder är en av bankfullmäktige för detta uppdrag förordnad tjänsteman vid finansinspektionen.

Närmare bestämmelser om direktörens uppgifter kan ingå i arbetsordningen. Beslutanderätt som tillkommer direktören kan i arbetsordningen också delegeras till någon annan tjänsteman vid finansinspektionen.

Finansinspektionens direktör utnämns av republikens president. När tjänsten som finansinspektionens direktör förklaras ledig skall bankfullmäktige vidta åtgärder för att få tjänsten besatt och hos statsrådet göra en framställning om utnämning av en lämplig person till den.

16 e §

Finansinspektionens tjänstemän

Om finansinspektionens tjänstemän, tjänster och tjänsteförhållanden gäller denna lag och i tillämpliga delar lagen om Finlands Banks tjänstemän (1166/1998).

22 §

Tjänsteåtal

— — — — —
Om någon annan medlem av direktionen än finansinspektionens direktör står under åtal för brott eller är föremål för utredning

av brott, kan bankfullmäktige förordna att han för den tid åtalet eller utredningen varar skall avstängas från tjänsteutövningen och att han helt eller delvis skall gå miste om sina löneförmåner.

_____ Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 30 december 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Jouko Skinnari*

Nr 1168

L a g
om ändring av arbetstidslagen

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i arbetstidslagen av den 9 augusti 1996 (605/1996) 2 § 3 mom., 9 § 3 mom. och 40 § 3 mom. som följer:

2 §

Undantag från tillämpningsområdet

Genom förordning och genom beslut av Finlands Banks bankfullmäktige kan bestämmas att denna lag inte skall tillämpas på arbete som utförs av en tjänsteman eller tjänsteinnehavare, om arbetstidens längd på grund av verksamhetens särdrag inte mäts eller bestäms i förväg eller om tjänstemännen eller tjänsteinnehavarna själva kan bestämma sin arbetstid.

9 §

På kollektivavtal baserad ordinarie arbetstid

Vad som ovan i denna paragraf bestäms om arbetsgivare och arbetsgivarföreningar vars verksamhetsområde omfattar hela landet, skall på motsvarande sätt tillämpas på statliga avtalsslutande myndigheter, kommuner, samkommuner, kommunala arbetsmarknadsverket, den evangelisk-lutherska kyrkan

Helsingfors den 30 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

och det ortodoxa kyrkosamfundet, församlingar, församlingsförbund och andra kyrkliga samfälligheter, Finlands Bank samt på landsskapsstyrelsen i landskapet Åland och kommunala avtalsdelegationen i landskapet Åland.

40 §

Stadgandenas tvingande natur. Undantag genom rikstäckande kollektivavtal

Vad som i denna paragraf bestäms om arbetsgivarföreningar vars verksamhetsområde omfattar hela landet tillämpas på motsvarande sätt på de statliga förhandlingsmyndigheterna eller andra statliga avtalsslutande myndigheter, kommunala arbetsmarknadsverket, den evangelisk-lutherska kyrkan och det ortodoxa kyrkosamfundet, Finlands Bank samt landsskapsstyrelsen i landskapet Åland och kommunala avtalsdelegationen i landskapet Åland.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Minister Jouko Skinnari

Nr 1169

L a g**om ändring av lagen om arbetsdomstolen**

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 31 juli 1974 om arbetsdomstolen (646/1974) 1 § 1 mom., 11 § 1 mom.
och 13 § 5 mom.,
dessa lagrum sådana de lyder, 1 § 1 mom. i lag 1158/1997 samt 11 § 1 mom. och 13 §
5 mom. i lag 722/1997, som följer:

1 §

Arbetsdomstolen handlägger och avgör i egenskap av specialdomstol tvistemål angående arbetskollektivavtal för arbetstagare och tjänstekollektivavtal för tjänstemän samt tvister som grundar sig på lagen om kollektivavtal (436/1946), lagen om statens tjänstekollektivavtal (664/1970), lagen om kommunala tjänstekollektivavtal (669/1970), lagen om den evangelisk-lutherska kyrkans kollektivavtal (968/1974) och 12—16 kap. lagen om Finlands Banks tjänstemän (1166/1998), då frågan gäller

1) arbets- eller tjänstekollektivavtalets giltighet, bestånd, innebörd och omfattning samt den rätta tolkningen av en bestämd avtalspunkt,

2) om något förfarande står i överensstämmelse med arbets- eller tjänstekollektivavtal eller ovan nämnda författningar, eller

3) påföljd av förfarande, som strider mot arbets- eller tjänstekollektivavtal eller ovan nämnda författningar, dock inte i fråga om straff- eller disciplinär påföljd.

11 §

Tvistemål som ankommer på arbetsdom-

stolen kan med stöd av en bestämmelse i arbets- eller tjänstekollektivavtal överlämnas till skiljemäns avgörande enligt lagen om skiljeförfarande (967/1992), dock inte när det yrkas att kollektivavtal enligt lagen om kollektivavtal eller tjänstekollektivavtal enligt lagen om statens tjänstekollektivavtal, lagen om kommunala tjänstekollektivavtal, lagen om den evangelisk-lutherska kyrkans tjänstekollektivavtal eller lagen om Finlands Banks tjänstemän skall förklaras hävt.

13 §

Kärande i ett sådant annat än i 1, 2 eller 3 mom. avsett mål som gäller tillämpning av lagen om statens tjänstekollektivavtal, lagen om kommunala tjänstekollektivavtal, lagen om den evangelisk-lutherska kyrkans tjänstekollektivavtal eller lagen om Finlands Banks tjänstemän är staten, dock arbetsgivarföreningen eller affärsverket i de fall som avses i 3 a § 1 mom. lagen om statens tjänstekollektivavtal, kommunala arbetsmarknadsverket, den evangelisk-lutherska kyrkans avtalsdelegation eller Finlands Bank eller, då

tjänstekollektivavtal har ingåtts av en kommun eller en samkommun, en församling, ett församlingsförbund eller någon annan sammanslutning av församlingar, kommunen, samkommunen, församlingen, församlingsförbundet eller sammanslutningen av

församlingar eller också en förening som företräder tjänstemän eller tjänsteinnehavare.

— — — — —
Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 30 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Minister Jouko Skinnari

Nr 1170

Lag

om ändring av inkomstskattelagen

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992) 24 § 4 mom., 33 § 1 mom., 34 § 1 och 4 mom., 53 § 1 mom. 7 punkten, 71 § 1 mom., 82 § 1 mom. 4 punkten, 93 § 1 mom., 124 § 2 och 3 mom. samt 143 § 7 mom.,

av dessa lagrum 24 § 4 mom. och 143 § 7 mom. sådana de lyder i lag 475/1998, 53 § 1 mom. 7 punkten sådan den lyder i lag 1465/1994, 82 § 1 mom. 4 punkten sådan den lyder i lag 352/1995, 93 § 1 mom. sådant det lyder i lag 1263/1997 och 124 § 2 och 3 mom. sådana de lyder i lag 533/1998, samt

fogas till 31 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 1383/1997, ett nytt 6 mom., till 53 § 1 mom., sådant det lyder delvis ändrat i nämnda lag 1465/1994, en ny 8 punkt, till lagen en ny 58 a § och till 93 §, sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 1263/1997, ett nytt 4 mom., som följer:

24 §

Ändringar av verksamhetsformen

I de fall som avses i 1 mom. 2 och 5 punkten anses de aktier och andelar i det nya bolaget som har erhållits vid ändringen av verksamhetsformen och som motsvarar den skattskyldiges tidigare andel ha erhållits vid den tidpunkt då den skattskyldige förvärvade sin andel i det bolag eller dödsbo som var verksamt innan verksamhetsformen ändrades. Då ett andelslag ombildas till aktiebolag eller en ekonomisk förening till andelslag på det sätt som avses i 1 mom. 6 punkten, anses de aktier i det nya aktiebolaget eller de andelar i det nya andelslaget som motsvarar den skattskyldiges tidigare andel ha erhållits vid den tidpunkt då den skattskyldige förvärvade sin andel i det andelslag eller den ekonomiska förening som var verksamt innan verksamhetsformen ändrades.

31 §

Särskilda stadganden om naturliga avdrag

Den skattskyldige har rätt att dra av resekostnader och skäligen logikostnader för resor till en sådan sekundär arbetsplats som avses i 71 § som utgifter för inkomstens förvärvande till den del arbetsgivaren inte har ersatt dem. Om resan företas på något annat sätt än med ett allmänt kommunikationsmedel, räknas avdraget enligt 93 § 2 mom. Begränsningar av möjligheten till avdrag för kostnader för resor mellan bostaden och arbetsplatsen tillämpas på dessa resor endast till den del det är fråga om resor mellan en på grund av den sekundära arbetsplatsens läge nödvändig separat inkvarteringsplats och den sekundära arbetsplatsen.

33 §

Skatteplikt för räntor

Räntor och annan därmed jämförlig gott-

görelse för investerat kapital är skattepliktig kapitalinkomst. Som gottgörelse som motsvarar ränta betraktas även sådan gottgörelse jämförlig med ränta som borgensmannen eller någon annan som ställt säkerhet erhållit av den ursprungliga gäldenären och som borgensmannen eller någon annan mottagare av gottgörelse har dragit av i beskattningen. I lagen om källskatt på ränteinkomst (1341/1990) bestäms särskilt om källskatt på räntor för depositioner och masskuldebrevslån.

34 §

Skatteplikt för livförsäkringsbelopp

Försäkringsutbetalningar på grundval av livförsäkring är skattepliktig kapitalinkomst och utbetalningar på grundval av annan personförsäkring är skattepliktig förvärvsinkomst, enligt vad som bestäms nedan. Som livförsäkring betraktas endast ett sådant försäkringsavtal där det har avtalats om den försäkrade och förmånstagaren och som hör till livförsäkringsklasserna 1 a, 1 c, 2 och 3 enligt vad som bestäms i försäkringslagstiftningen eller med stöd av den. Den risk som ingår i livförsäkringen skall dessutom motsvara de grunder som social- och hälsovårdsministeriet iakttar i sina anvisningar. Som livförsäkringsutbetalning anses utöver sparsumman även det belopp som erhållits såsom återbäring av försäkringspremier eller genom återköp samt ändringsvärdet, dvs. det värde som har räknats försäkringstagaren till godo då försäkringen ändrades till ett annat slag av försäkring.

Om ett försäkringsavtal innehåller flera försäkringar, fördelas försäkringspremien vid beskattningen på försäkringsmatematiska grunder mellan de olika försäkringarna.

53 §

Vissa skattefria kapitalinkomster

Skattepliktig inkomst är inte

7) en dividend som ett samfund får av ett utländskt samfund, såsom bestäms i 6 § 2 mom. lagen om beskattning av inkomst av näringsverksamhet,

8) det sammanlagda beloppet av en fysisk

persons eller ett dödsbos valutakursvinster i anslutning till annan verksamhet än förvärvsverksamhet upp till 3 000 mark per år.

58 a §

Avdragsgillhet för ränta på borgensskuld

Borgensmannen eller någon annan som ställt säkerhet har rätt att dra av räntorna på en skuld som han betalt på basis av en förbindelse eller räntorna på en annan skuld som han tagit upp för att betala denna, vilka löpt sedan gäldenären konstaterades vara insolvent. Dessa räntor är dock avdragsgilla endast om den ursprungliga gäldenären hade haft rätt att dra av dem som räntor som hänför sig till näringsverksamhet eller jordbruk.

Om den ursprungliga gäldenären i enlighet med sitt ansvar har betalt borgensmannen eller någon annan som ställt säkerhet gottgörelse, har han enligt räntebestämmelserna rätt att dra av en sådan andel av gottgörelsen som motsvarar räntan på skulden.

71 §

Skattefria resekostnadsersättningar

Skattepliktig inkomst är inte kostnadsersättningar för resor, dagtraktamenten, måltidsersättningar och logiersättningar som arbetsgivaren har betalt för arbetsresor. Skattepliktig inkomst är inte heller kostnadsersättningar eller skäliga logiersättningar för resor som arbetstagaren för att sköta sina arbetsuppgifter på något annat än i 72 § 1 mom. nämnt sätt gör till sin sekundära arbetsplats. Som sekundär arbetsplats betraktas ett ordinarie verksamhetsställe för arbetsgivaren eller ett samfund som hör till samma intressesfär som arbetsgivaren, om det är beläget på en annan ort eller i en annan stat än den egentliga arbetsplats som skall betraktas som arbetstagarens primära arbetsplats.

82 §

Stipendier, understöd och hederspris

Skattepliktig inkomst är inte

4) träningsstipendium som med stöd av 9 § idrottslagen (1054/1998) betalas av stats-

medel till en toppidrottare som utsetts av undervisningsministeriet.

93 §

Kostnader för resor mellan bostaden och arbetsplatsen

Som utgift för inkomstens förvärvande anses även kostnader för resor mellan bostaden och arbetsplatsen, beräknade enligt kostnaderna för anlåtande av det billigaste fortskaffningsmedlet. Sådana kostnader kan dock dras av till ett belopp av högst 23 000 mark och endast till den del de under skatteåret överstiger 3 000 mark (*självriskandel*).

Om den skattskyldige under skatteåret har fått arbetslöshetsdagpenning enligt lagen om utkomstskydd för arbetslösa (602/1984), arbetsmarknadsstöd enligt lagen om arbetsmarknadsstöd (1542/1993), utbildningsstöd enligt lagen om arbetskraftspolitisk vuxenutbildning (763/1990), arbetspraktikstöd enligt sysselsättningslagen (275/1987) och bestämmelser som utfärdats med stöd av den, förmån enligt lagen om stödande av långtidsarbetslösas frivilliga studier (709/1997) eller utbildningsdagpenning enligt lagen om stödande av arbetslösas frivilliga studier (1402/1997), minskas hans självriskandel med 270 mark för varje full ersättningsmånad. Självriskandelen är dock minst 540 mark. Till en full ersättningsmånad anses höra ett belopp som motsvarar 21,5 ersättningsdagar.

124 §

Fastställande av skatten

Inkomstskatteprocenten på kapitalinkomst

Helsingfors den 30 december 1998

är 28. Inkomstskatteprocenten för samfund och samfällda förmåner är likaså 28. Om fördelningen av samfundsskatten och skatten på samfällda förmåner mellan olika skatteta- gare bestäms i lagen om skatteredovisning (532/1998). På inkomst av samfund och samfällda förmåner från landskapet Åland betalas dock 16,24 % i skatt till staten för skatteåren 2001—2003.

Inkomstskatteprocenten för den inkomst som partiellt skattefria samfund, väglag och allmännyttiga samfund vilka avses i 21 § 1 mom. har erhållit från en fastighet är 11,76. Om fördelningen av skatten från dessa samfund mellan kommunen och församlingen bestäms i lagen om skatteredovisning.

143 §

Vissa övergångsstadganden

Vid beskattningen för 1998 och 1999 är det sysselsättningsstöd enligt sysselsättningsförordningen (1363/1997) som en fysisk person erhållit genom annat än näringsverksamhet, jordbruk eller skogsbruk och det arbetsmarknadsstöd enligt 2 a kap. lagen om arbetsmarknadsstöd (1354/1997) som betalas till arbetsgivaren inte skattepliktig inkomst.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Lagen tillämpas första gången vid beskattningen för 1999.

Lagens 24 § 4 mom., 31 § 6 mom., 71 § 1 mom. och 143 § 7 mom. tillämpas dock från skatteåret 1998.

På livförsäkringsavtal som har ingåtts före den 25 september 1998 tillämpas vid beskattningen för 1999 bestämmelserna i 34 § i den lydelse den hade före denna lag.

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Jouko Skinnari*

Nr 1171

L a g

om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av 77 § inkomstskattelagen

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 2 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen den 21 november 1997 om ändring av 77 § inkomstskattelagen (1024/1997) som följer:

— — — — —
Lagens 77 § 1 mom. tillämpas på lön som uppbärs den 1 januari 1998 eller därefter. Den lag som var i kraft 1995 tillämpas dock vid beskattningarna för 1996—1999 om utlandstjänstgöringen

- 1) har börjat före 1996 eller
- 2) börjar eller har börjat före 2000 och ansluter sig till byggnads-, installations- eller sammansättningsverksamhet och arbetsstaten

därtill enligt en uttrycklig bestämmelse i ett gällande avtal mellan Finland och arbetsstaten för att undvika dubbelbeskattning inte får beskatta lön för arbete som ansluter sig till byggnads-, installations- eller sammansättningsverksamhet.

_____ Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 30 december 1998

**Republikens President
MARTTI AHTISAARI**

Minister Jouko Skinnari

Nr 1172

L a g

om ändring av 16 § lagen om beskattningsförfarande

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till 16 § lagen den 18 december 1995 om beskattningsförfarande (1558/1995), sådant detta lagrum lyder delvis ändrat i lagarna 1122/1996 och 1127/1996, ett nytt 7 mom., varvid det nuvarande 7 mom. blir 8 mom., som följer:

16 §

*Utomståendes allmänna skyldighet att lämna
uppgifter om utgifter och avdrag*

skatteförvaltningen meddela det antal ersättningsdagar under skatteåret för vilket har betalats ersättning enligt de lagar som avses i 93 § 4 mom. inkomstskattelagen.

Arbetslöshetskassorna, folkpensionsanstalten och arbetskraftsmyndigheterna skall till

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 30 december 1998

**Republikens President
MARTTI AHTISAARI**

Minister *Jouko Skinnari*

Nr 1173

L a g**om ändring av 12 § lagen om skatteredovisning**

Given i Helsingfors den 30 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 12 § 1 och 6 mom. lagen den 10 juli 1998 om skatteredovisning (532/1998) som följer:

12 §

Skattetagargruppernas utdelning

För skatteåren 1999 och 2000 fördelas samfundsskatten så att statens utdelning är 58 procent och kommunernas utdelning 40 procent. Från skatteåret 1999 är församlingarnas utdelning av samfundsskatten 2 procent. De evangelisk-lutherska församlingarnas samfundsskatt är 99,92 procent och de ortodoxa församlingarnas samfundsskatt

0,08 procent av församlingarnas samfundsskatt.

Till de samfundsskatter som tillfaller kommunerna och församlingarna läggs skatterna från de samfund som avses i 21 och 22 § inkomstskattelagen, så att kommunernas andel är 95,2381 procent och församlingarnas andel 4,7619 procent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 30 december 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Minister *Jouko Skinnari*RP 129/1998
StaUB 61/1998
RSv 243/1998